

## Propòsit

La formació sobre l'ús del català en contextos multilingües pretén oferir solucions pràctiques que permetin una distribució de funcions i un equilibri raonable de l'ús de les llengües segons el context i, per tant, aconseguir uns beneficis per a l'empresa, tant interns –relació amb treballadors– com externs –comunicació amb consumidors i clients–. L'empresa d'avui no sols ha de tenir en compte els beneficis econòmics, sinó que també ha de respectar unes normatives i assumir una Responsabilitat Social Corporativa (RSC), que no afecta només qüestions mediambientals, sinó també les socials i lingüístiques.

Amb una voluntat pedagògica i pràctica, la Fundació Vinçle vol col·laborar amb el món empresarial per establir quin ha de ser el posicionament que, sense prejudicis ni apriorismes, correspon al català, al seu territori i en un context de multilingüisme.

## Què és la Fundació Vinçle?

La Fundació Vinçle és una fundació privada sense afany de lucre, fundada el 2008 amb l'objectiu principal de treballar en la normalització de la llengua catalana en diversos àmbits i, sobretot, centrada en el terreny empresarial i en el de l'arrelament dels nouvinguts. Els darrers anys ha dut a terme campanyes i ha incrementat la seva voluntat de contribuir al món de l'empresa, el comerç i el treball perquè la llengua catalana pugui assolir el paper que li correspon dintre del seu país. Paral·lelament a aquesta tasca, la fundació també publica estudis i informes sobre la situació econòmica (dèficit fiscal, infrafinançament...) i d'infraestructures, tant de Catalunya com de València i les Illes Balears, en què es posa de manifest el maltractament econòmic que pateixen.

**Per a més informació, poseu-vos en contacte amb nosaltres:**

FUNDACIÓ  
**VINÇLe**

✉ [info@fundaciovinçle.cat](mailto:info@fundaciovinçle.cat)

☎ 691 91 31 69

🌐 [www.fundaciovinçle.cat](http://www.fundaciovinçle.cat)

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

# El català a l'empresa en contextos multilingües

**Orientacions útils i pràctiques en temps d'interaccions lingüístiques**

**Penseu que la vostra empresa és lingüísticament responsable?**



## **Preguntes que tenen resposta sobre el català a l'empresa**

---

- En què beneficiarà aquesta formació la meua empresa?
- ¿Quina és la Responsabilitat Lingüística Corporativa que haurien d'assumir les empreses a dia d'avui?
- ¿La Responsabilitat Lingüística forma part de la Responsabilitat Social Corporativa?
- ¿Per què la disponibilitat lingüística ens fa més competents com a empresa?
- ¿Com actuem i com hauriem d'actuar en contextos multilingües?
- ¿Què ha de fer una empresa quan en un territori s'hi parla més d'una llengua?
- ¿Quina és la normativa legal vigent que protegeix la presència del català a l'empresa i entre els drets dels consumidors?

### **Introduir el català a l'empresa:**

**és respectar el consumidor,  
és respectar la llei,  
és fer negoci,  
és complir amb la RSC.**

**Tot plegat és més fàcil que no et penses.**

---



## **Quins temes es tractaran a la formació?**

---

### **Usos comunicatius interns**

- Comunicació interna oral i escrita
  - Documentació administrativa i jurídica amb els treballadors i proveïdors
  - Hàbits lingüístics interpersonals
  - Cursos de formació
  - Intranet
- 

### **Usos comunicatius externs**

- Atenció oral i escrita a clients i usuaris
  - Contractes, factures, pressupostos, tiquets de compra, resguards, rebuts...
  - Etiquetatge, instruccions, manuals d'ús, garanties i embalatges dels productes
  - Retolació i cartelleria
  - Llistes de preus exposats; cartes i menús en bars i establiments de restauració
  - Catàleg i altres productes de promoció i invitació a comprar
  - Altres àmbits de relació amb el consumidor
  - Web i xarxes socials
  - Publicitat
-